

June 3, 2019 @ 4:00 p.m./le 3 juin 2019 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 Noise By-Law Exemption – Festival Inspire – July 11-13, 2019

Motion: That permission be granted for the following noise by-law exemptions to accommodate evening entertainment at the Riverfront Park:

- From 11 p.m. until midnight on Thursday, July 11 and from 11 p.m. until 1 a.m. on Friday July 12 and Saturday July 13, 2019

Exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival Inspire – du 11 au 13 juillet 2019

Motion : Que soit autorisée l'exemption de l'Arrêté concernant les bruits excessifs pour permettre la tenue de spectacles en soirée au parc Riverain :

- De 23 h à minuit le jeudi 11 juillet
- De 23 h le vendredi 12 juillet à 1 h le samedi 13 juillet

5.2 Street Closures and Noise By-Law Exemption – 2019 Mosaïq Multicultural Festival – July 19-20, 2019 – Street affected: Downing Street

Motion: That permission be granted for the following street closures to accommodate a walking parade to Riverfront Park for the Mosaïq Multicultural Festival on Saturday July 20, 2019.

From 11:30 a.m. until 1 p.m. on Saturday July 20, 2019:

- Full Closure of Main Street from Westmorland Street to Mechanic Street
- Full Closure of Downing Street from Main Street to Assumption Boulevard

That permission be granted for a noise by-law exemption from 11 p.m. until midnight on Friday July 19, and Saturday July 20, 2019 to accommodate evening stage entertainment on the riverfront.

Fermeture de rue et exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival multiculturel Mosaïq 2019 – 19 et 20 juillet 2019 – voie touchée : rue Downing

Motion : Que soient autorisées les fermetures de rues suivantes pour permettre la tenue du défilé pédestre du Festival multiculturel Mosaïq 2019 au parc Riverain.

Le samedi 20 juillet 2019 de 11 h 30 à 13 h :

- Fermeture complète de la rue Main entre les rues Westmorland et Mechanic
- Fermeture complète de la rue Downing

Que soit autorisée l'exemption de l'Arrêté concernant les bruits excessifs pour permettre la tenue de spectacles en soirée au parc Riverain :

- De 23 h à minuit le vendredi 19 juillet
- De 23 h à minuit le samedi 20 juillet

5.3 Street Closure – Remembrance Day Parade – November 11, 2019 – Streets affected: Broadway Street and Massey Avenue

Motion: That Moncton City Council approve the following street closure request for the Royal Canadian Legion Branch #54 Remembrance Day Parade:

- From 10 a.m. until 12:30 p.m. on Monday November 11, 2019:
- Closure of a portion of Broadway Street, Massey Avenue to Peter Street (Sunny Brae Park).
- Street closure at 10 a.m. to allow for the parade route to commence at approximately 10:45 a.m. (streets will be reopened as parade passes).
- Street closure at 12 p.m. to allow for the parade to return to the Legion (streets will be reopened as parade passes).

The estimated time for each of the parade processions is 15 minutes.

Fermeture des rues – Défilé du jour du Souvenir – 11 novembre 2019 – Voies touchées : rue Broadway et avenue Massey

Motion : Que soient autorisées les fermetures de rues suivantes pour permettre la tenue du défilé du jour du Souvenir organisé par la filiale 54 de la Légion royale canadienne :

Le lundi 11 novembre 2019

- Fermeture d'une portion de la rue Broadway et de l'avenue Massey jusqu'à la rue Peter (parc Sunny Brae) de 10 h à 10 h 45 pour laisser place au défilé vers le parc, et de midi à 12 h 30 pour le retour vers la Légion. La durée estimée du trajet est de 15 minutes à l'allée comme au retour; les voies seront rouvertes une fois le défilé passé.

Noise By-Law Exemption – Festival Inspire /**Exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs** – Festival Inspire

Street Closures and Noise By-Law Exemption – 2019 Mosaïq Multicultural Festival /

Fermeture de rue et exemption à l'arrêté municipal concernant les bruits excessifs – Festival multiculturel Mosaïq 2019

Street Closure – Remembrance Day Parade – November 11, 2019 / **Fermeture des rues** – Défilé du jour du Souvenir – 11 novembre 2019

6.

PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATIONS

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC – 5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Moncton Youth Impact – Mel Kennah

Présentation – Impact Jeunesse Moncton – Mel Kennah

6.1.2 **Presentation** – Housing Assessment Review Team (HART) – Lisa Ryan

Présentation – Équipe d'examen de l'évaluation des logements – Lisa Ryan

6.1.3 **Presentation** – Big Brothers Big Sisters of Greater Moncton – Joline LeBlanc, Program Director

Présentation – Grands frères Grandes sœurs du Grand Moncton– Joline LeBlanc, directrice des programmes

6.1.4 **Petition** – Opt in system for flyers – Fred Laforge

Pétition – Option d'adhésion aux circulaires – Fred Laforge

Other Presentation/Autres présentations – 2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION – 10 minutes

6.2.1 **Presentation** – Congrès mondial acadien 2019 – Claudette Thériault and Vaughne Madden

Présentation – Congrès mondial acadien 2019 – Claudette Thériault et Vaughne Madden

7.

PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Brian Hicks
Bryan Butler
Susan Edgett
Paul Pellerin
Pierre Boudreau

Greg Turner
Shawn Crossman
Paulette Thériault
Blair Lawrence
Charles Léger
Dawn Arnold

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 Recommendation(s) – Committee of the Whole – May 27, 2019

1. **That** Moncton City Council approve the City of Moncton Accessibility Policy for Renovations, Additions and New Construction of City-owned Buildings.
2. **That** Moncton City Council formally recognize the name Parc Garden Hill Park for the park located at 20 Garden Hill Avenue and; further

That Moncton City Council formally recognize the name of the amphitheatre at Renton Park as the Amphithéâtre René “Pepsi” Landry Amphitheatre.
3. **That** Moncton City Council approve the “Grants Application and Evaluation Policy” to formalize changes that have been made to the grant application process during the past years.

4. **That:**

1. City Council approve the transfer of \$197,000 from account number W19D-05DC Previous Authority Streets to account number W19D 04BA in order to cover a \$197,000 budget shortfall for Designated Highway improvements created when the Province of New Brunswick advised the City that they will fund Designated Highways to \$53,000 compared to the \$250,000 budgeted by the City in its 2019 Capital Works Budget; and
2. That City Council approve the resurfacing of the following Provincial Designated Highway sections of streets which will be absorbed through the one-time \$5,146,148 in Gas Tax Fund 2018 Top up:
 - Elmwood Drive (Keenan Drive to TCH ramp) estimated at \$ 425,000 - City Contract W19D 05HA Salisbury Road (civic 235 to Gibson Road) estimated at \$ 390,000 - City Contract W19D 05HA Shediac Road (Harrisville to East) estimated at \$ 110,000 - City Contract W19D 05JA
3. That City Council only approve the resurfacing of By-Pass Kilometrage sections of streets if New Brunswick of Transportation and Infrastructure (NBDTI) provides full funding to the City for these projects, namely:
 - Université Avenue approximately 85 meter section south of the Wheeler Boulevard eastbound ramps estimated at \$ 55,000 - City Contract W19D 05HA Harrisville Boulevard, two sections totalling approximately 295 meters (65 m north of the bridge and 210m south of the bridge) estimated at \$165,000 - City Contract W19D 05JA

Recommandation(s) – Comité plénier – 27 mai 2019

1. **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la Politique d’accessibilité de la Ville de Moncton concernant les rénovations, les ajouts et les nouvelles constructions dans les installations municipales.
2. **Que** le Conseil municipal de Moncton reconnaisse officiellement l’appellation parc Garden Hill pour désigner le parc situé au 20, avenue Garden Hill;

Que le Conseil municipal de Moncton reconnaisse officiellement le nom de l’amphithéâtre du parc Renton, à savoir l’« amphithéâtre René “Pepsi” Landry ».

3. **Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la « Politique sur l'administration et l'évaluation des subventions » afin d'officialiser les changements apportés dans les dernières années au processus régissant les demandes de subventions.
4. **Que :**
 1. le Conseil municipal approuve le transfert de 197 000 \$ depuis le compte n° W19D-05DC (Pouvoirs d'emprunt - rues) dans le compte n° W19D 04BA afin de financer le déficit budgétaire de 197 000 \$ pour les améliorations apportées aux routes désignées lorsque le gouvernement du Nouveau-Brunswick a fait savoir à la Ville qu'il financerait les routes désignées à hauteur de 53 000 \$ par rapport à la provision de 250 000 \$ budgétée par la Ville dans son Budget de travaux d'immobilisations de 2019;
 2. le Conseil municipal approuve la réfection de la surface des tronçons des routes provinciales désignées suivantes, dont le financement sera absorbé par la provision ponctuelle de 5 146 148 \$ dans le complément du Fonds 2018 de la taxe sur l'essence :
 - promenade Elmwood (depuis la promenade Keenan jusqu'à la bretelle de la RTC) : estimation de 425 000 \$ – contrat de ville W19D 05HA; chemin Salisbury (depuis l'adresse municipale 235 jusqu'au chemin Gibson) : estimation de 390 000 \$ — contrat de la Ville W19D 05HA; chemin Shediac (depuis Harrisville jusqu'à l'est) : estimation de 110 000 \$ — contrat de ville W19D 05JA.
 3. le Conseil municipal n'approuve les travaux de réfection des tronçons de rues du kilométrage d'évitement que si le ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick (MTINB) verse à la Ville l'intégralité du financement de ces projets, à savoir :
 - Tronçon d'environ 85 mètres sur l'avenue Université au sud des bretelles du boulevard Wheeler en direction est : estimation de 55 000 \$ — contrat de la Ville W19D 05HA; boulevard Harrisville, deux tronçons totalisant environ 295 mètres (65 mètres au nord du pont et 210 mètres au sud du pont) : estimation de 165 000 \$ — contrat de ville W19D 05JA.

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 City Contract W19D 05AJ – Street Microsurfacing

Motion:

1. **That** City Contract No. W19D 05AJ, Street Microsurfacing, be awarded to Maritime Road Recycling Inc. in the amount of \$913,387.50 including HST (\$828,291.55 net municipal cost), and that the budget for the project be set at \$950,000.00 including net HST, engineering and contingency.
2. It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Contrat de ville W19D 05AJ – Microsurfaçage

Motion :

1. Que le contrat de ville n° W19D 05AJ (Microsurfaçage) soit attribué à Maritime Road Recycling Inc. pour la somme de 913 387,50 \$, TVH comprise (coût net de 828 291,55 \$ pour la municipalité) et que le budget du projet soit établi à la somme de 950 000,00 \$, incluant la TVH nette de tout remboursement, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.
2. Qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.2 City Contract W19C03FC – Weldon St. Storm Sewer Release System

Motion:

1. That City Contract No. W19C 03FC, Weldon Street Storm Sewer Relief System, be awarded to Monarch Construction Ltd. in the amount of \$1,668,926.00 including HST (\$1,513,440.15 net municipal cost), and that the budget for the project be set at \$1,890,000 including net HST, engineering and contingency.
2. It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Contrat de ville W19C03FC – Réseau d'évacuation des égouts pluviaux de la rue Weldon

Motion :

1. Que le contrat de ville n° W19C 03FC (Réseau d'évacuation des égouts pluviaux de la rue Weldon) soit attribué à Monarch Construction Ltd. pour la somme de 1 668 926,00 \$, TVH comprise (coût net de 1 513 440,15 \$ pour la municipalité) et que le budget du projet soit établi à la somme de 1 890 000,00 \$, incluant la TVH nette de tout remboursement, les frais d'ingénierie et la provision pour éventualités.
2. Qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.3 **Request for Proposal RFP19-009 – Integrity Commissioner Services**

Motion: That Request for Proposal #RFP19-009 for the provision of Integrity Commissioner Services be awarded to the highest-scoring Proponent, being ADR Chambers Inc., for a one (1) year period in accordance with the Proponent's fee schedule, with options to extend the agreement for up to two (2) additional one (1) year periods, if it is in the City's best interest to do so.

Demande de propositions RFP19-009 – Services d'un commissaire à l'intégrité

Motion : Que le contrat de la Demande de propositions RFP19-009 pour les services d'un commissaire à l'intégrité soit attribué au proposant le mieux coté, soit ADR Chambers Inc., pour une durée d'une (1) année conformément au barème des frais proposé, et qu'il soit assorti d'options permettant de le prolonger pour deux (2) périodes supplémentaires d'une durée d'une (1) année chacune si cette prolongation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

10.4 **Tender TCS19-075 – Riverfront Boardwalk Repairs**

Motion:

1. That Tender #TCS19-075 for Riverfront Boardwalk Repairs be awarded to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions, and Specifications, being Atlantic Underground Services Ltd., for the Total Tendered Price of \$623,909.50, including H.S.T. @ 15%.
2. It is also recommended that a ten percent (10%) Contingency Allowance in the amount of \$54,253.00, including H.S.T. @ 15% be established for this project to address any unforeseen / unknown site conditions which may result in additional work being required.
3. It is also recommended that the Mayor and City Clerk be authorized to sign an agreement with Atlantic Underground Services Ltd., and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Appel d'offres TCS19-075 – Réfection du trottoir de bois du sentier Riverain

Motion :

1. Que le contrat de l'appel d'offres TCS19-075 (Réfection du trottoir de bois du sentier Riverain) soit attribué au soumissionnaire le moins disant qui respecte les clauses et conditions et les spécifications, soit Atlantic Underground Services Ltd., pour le prix total proposé de 623 909,50 \$, incluant la TVH de 15 %.
2. Qu'une provision pour éventualités de 10 % (54 253,00 \$), incluant la TVH de 15 %, soit constituée pour ce projet afin de tenir compte des conditions imprévues ou inconnues du site qui pourraient entraîner du travail supplémentaire.
3. Qu'un contrat soit rédigé et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

10.6 **Presentation – Single Use Plastic Bags**

Motion: That Moncton City Council give first reading to By-Law #P-619, A By-Law Respecting The Reduction Of Single-Use Plastic Bags In The City Of Moncton.

Présentation – Sacs de plastique à usage unique

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la première lecture de l'Arrêté concernant la réduction des sacs en plastique à usage unique dans la ville de Moncton, soit l'Arrêté P-619.

11.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **By-Law** Respecting the Reduction of Single-Use Plastic Bags in the City Of Moncton, being By-Law P-619 – *First Reading*

Arrêté concernant la réduction des sacs en plastique à usage unique dans la ville de Moncton, soit l'arrêté P-619 – *Première lecture*

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE